

| Europass<br>Curriculum Vitae |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Personal information         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Surname / First name         | GODIVIER Xavier  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Address                      | Le bas Couëdan<br>35720 Pleugueneuc<br>France  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Telephone                    | +33 (0)2 99 22 99 07 +33 (0)6 51 45 84 83  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Fax                          | +33 (0)9 58 17 02 55   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| E-mail                       | Traduction@XavierGodivier.fr   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Nationality                  | French   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Date of birth                | 10 August 1969   |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Occupational field           | Translation, specializing in Science and Technology an Psychology<br>Physics, Mechanics, Optics, Electricity, Electronics, Chemistry, Mathematics,<br>Statistics, Biology, Medicine, Patents.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Work experience              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| since 2012                   | FREELANCE TRANSLATOR   |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                              | English→French, English→Esperanto, French⇔Esperanto  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2002-2011                    | <i>LINGUAFORCE</i> <ul> <li>Translation and proofreading</li> <li>Project management</li> </ul>  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2000-2001                    | <b>INRIA - French National Institute for Research in Computer Science and Control</b><br>Research assistant - Study about rheological properties of milk products by image<br>processing (in partnership with INRA, French National Institute for Agricultural<br>Research). |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1998-1999                    | <b>Boston University</b><br>Postdoctoral position - Study of fractal properties of neuronal signals by signal processing.  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1994-1998                    | <b>Angers University</b><br>Doctoral research works in signal processing. Publications of several articles in scientific journals. Teachings in Physics and Computing.   |  |  |  |  |  |  |  |  |

| Education and training          |   |                 |               |                 |                    |                 |                   |                 |    |                 |  |
|---------------------------------|---|-----------------|---------------|-----------------|--------------------|-----------------|-------------------|-----------------|----|-----------------|--|
| 2012                            | NLP practitioner - Neuro-linguistic programming                       |                 |               |                 |                    |                 |                   |                 |    |                 |  |
| 2012                            | C1-diploma in Esperanto   |                 |               |                 |                    |                 |                   |                 |    |                 |  |
| 1997                            | Ph D. in Automatics and Applied Computing                             |                 |               |                 |                    |                 |                   |                 |    |                 |  |
| 1994                            | Master of Signal and Image Processing applied in Biology and Medicine |                 |               |                 |                    |                 |                   |                 |    |                 |  |
| 1993                            | Master of Science in Applied Physics                                  |                 |               |                 |                    |                 |                   |                 |    |                 |  |
|                                 |   |                 |               |                 |                    |                 |                   |                 |    |                 |  |
| Personal skills and competences |   |                 |               |                 |                    |                 |                   |                 |    |                 |  |
| Mother tongue                   | French  |                 |               |                 |                    |                 |                   |                 |    |                 |  |
| Other languages                 | English, Esperanto  |                 |               |                 |                    |                 |                   |                 |    |                 |  |
| Self-assessment                 | Understa  |                 |               | anding          |                    | Speakin         |                   | ng              |    | Writing         |  |
| European level (*)              |   | Listening       | tening Readir |                 | Spoken interaction |                 | Spoken production |                 |    |                 |  |
| English                         | C1  | Effective user  | C2            | Proficient user | C1                 | Effective user  | C1                | Effective user  | C1 | Effective user  |  |
| Esperanto                       | C2  | Proficient user | C2            | Proficient user | C2                 | Proficient user | C2                | Proficient user | C2 | Proficient user |  |

(\*) Common European Framework of Reference (CEF) level